#### ՀԱՏԸ 5 ՄԻԼԻԷՄ

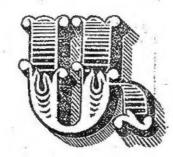
#### 8488BB

Տաբեկան Վեցանձեալ

6979800 . . 2.0. 80 ursuvuzvut br.

BUCONSONUSSON LUTUR THUB! STORETON POUT

ursobustr Lthno U4PShatub









U.Squshe cutbrish orbite

TO ZOUSUPUANTA CUPURE FOLF UTAUV

#### **ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ**

Turm Lyne Smrsur, Ph. 16 uzbenusarbu

ZUUSE

Journal AREV B. P. 36 600 Alexandrie, EGYPTE

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՉԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՋՈՒԻՐ

STOPET-PREHADINGES, TUZUP BELEFILD

## ՑԱԻԻՆ ՊԱՏՃԱՌՆ ՈՒ ԴԱՐՄԱՆԸ

Ո՛յ . վերապահութիւններու և punkepp Suddikine umklep it m' jones b' puted of m'ingtoupte de մեզի համար աղէտայի եզաւ մեկե աւելի յեղափոխական կուսակցու **Թիւններու գոյուԹիւնը։ Կաւելցը-**She fit, whop, who quiquen inարկա աժենաժեծ ամօթ մր և ոճիր Sph & Re l'bapulughbe jujumրարելով՝ թե միակ հատուցումը և վեծագոյն օգուտը գոր մեր կուսակ\_ ասեցիդրդրես դերուն մերո ա հուն նել այս ազգին իրարու հետ իրենց ամբողջական միութենամբը, իրենց mudhpungus anegaedaife b. . . .

Ասիկա իժ անձնական խորունկ հաժողումս է` որ աժիմներէ ի վեր, பட டுக்றக்கம் அமை வக்குக் திங்கும், திறக նած է ու կը հասուննայ մաջիս diff. Quit Show Boungohi demy ராயக் யுயதாடம் முமுக்கம் டிகிழையுட եր բակ մըն է որ կը չարժի ու կը Moumit ... s

կուսակցական մըն է որ այս յայտարարունիւնը կ՛ընէ, առանց իր կուսակցական ընկերներեն ո՛ մեկուն ոչ հաղորդած, ոչ հաշա. muldhilp warme plimines borgt դժուար չէր անոնցժե ժեկ քանին կաժ չատերը համոզել, բայց mult fill ognem, fill ognem unju իսկ ամբողջ կուսակցունիւն մբ այդ dondenben belefud, plat apm. ժամանակ ուրիչ կուսակցութերւննել րո րովը փափաճով արսև նրե աame ் நிழும் பிராக் மிரும்' ஓ புவட սակցութիւն մը առանձին պիտի չառներ այդ քայլը՝ որ նպատակին Տամար և իրեն համար վրասակար Mpup GIImbs

Un unanule 4'neggach, Shutքանան, եսքո<sub>ւ</sub>ն դաշտարնարարորնուրը Հեչակեանին ու Գայնակցականին, Վերակազմեային ու Ռամկավարին, սեսըն դէլ արիաևբնի է ոն այս ձժ.ացումը դաժնողներ չդանուին և որոնցնե միայն մեյ մեկ հոգիի այս գա նագել ահատունությաւրեն ինթայ ա thip and mange Tange medbud կուսակցուն հան մր սոյն գաղափարին լարումը և պատրաստակամու, **Ֆիւրն մայր ժանդամերքու...** 

Պիտի ըսուի (14 ըսան տարուան hangmane bernt aula fenurmer ub անկարելի է ատիկա.... Պիտի պատասխանեմ, - Այսօրը կը հմանի քսան տարի, տասը տարի, մէկ muph had bogt buy off with we umburnin oblin Black ber ob &. գիտե բ, եղբայինե՛ր։ Մեր ազգր սպաննել կ'ուզեն կոր և սպաննելու dom't per m'gouped. pont ffin, imփաղանցունիւն չէ՛, պատկեր մր չէ՛ ասիկա... Միայն Թե, ազգ մը gmbdur gb aka thinaur pr qhaft ենուի գն շուրբրանուր, քրը ինրան դէի արժուղչը մայր ումուրբել, ոև- մաշարիր աւթնի հօմափրկի նքնանուր

թան այ դահիճները բազմանքիւ և գեն ընրն ու ժիկոցները չատ բլլան։ Գլուխնենը, գլուխնենը պետք է փրկեն ը ժեն ը ալ, կրցածնուս չափ չատ՝ ինչպես Թշնաժին կրցածին չափ your hope hands haps It'ng bu, puligh his, dep bypuspite pis his wնոնը, ժեր ազգին միացորդնե՞րն են դորս դահիճը ուղեց բայց չկրցաւ դեռ սպաննել ու կա՛ժ կը մնան կես-մեռած, անօքի և մերկ՝ այն notalumining gumunthe des up Procp. թիան է, կա՛ մ փախեր են դահիճին սուրեն և նոյն քան անօքի ու ժերկ բայց դոնե դահիճին ձեռ ջեն ազա. ատ ըլլալու վոտահունեամբը ե-46p hulby his wamm mbyby, jnc. սալով որ իրենց ազգին անվնաս, ապահով, աղետեն չզարնուած, եր. ջանի՞կ մասը պիտի օգնէ իրենց, պիտի Թող չում յ որ ապահովու. գրուր գիկ ան ինդրե ոտարրաշիր ւ... էր արևանանանակարարարկը դեր.... Thing bu ... h dhing & Juhuւարև ամժե՝ բմետինրբ, ամժե ղոր անոնը և անոնց ու մեր աժենջիս հայրերն ու պապերը, ժայրերն ու մամերը, դարերու և դարերու մեկեն բերեր հասցուցեր են մեզի, և գոր փրկելը, Թեպետ կո. տորակուած, Թեպետ չատ պակսած, dbp &ba.gu b, Swewwagh p, wq. գին Ֆացորդ խաղաղ հատուածնենաւր գրև ըրևնրերնեն անկեր՝ ա-Sing de dep umbydbile natenրութեննեն, անոնց ժեր ընել տայիք դունոցունենեն է կախուած .... կր արդության արդայր եր ին սասուան մեծամասնութեամբը ի՞նչ վիճակի del to fing appet pains dbp խաղաց և ապահով ժողովուրդը որ Чафина в не Вранциявай, пр புறியர அயர நமி நிக் வட தமிக்ற, որժէ կր դանդատին ը աժեն ըս, կր գանգատին իրենք չընողներն ալ.... Qasagacophen h'acque ppds, que Տողութի ւն դրաժի և գոհողութի ւն այիսատութերան, և մենը որ կր արագանիննը դայն իրժե չենք զոգեր աւելի պզաիկ բան մը, ժեր կուսակցական հոերն ու պիտակները...։ Միանալ, ձեռ ը ձեռ թի, սիրա սիրտի աալ կը յորգորենք անոր, և ժենք 40 zwpnedulbug houndt Stans փախչիլ, իրար ապել և իրար հարnember unfo hule Witwe dbb t, Տրդենը առաներնիս պատեր է, եկեք օգնեցեր որ գայն մարենք»՝ կ՛ըսեն ը անոր, ու աժեն ժեկերնիս այս կոչը անոր ուզգած ատեն իսկ, կր կռուննը իրարու հետ՝ այսպեսով mempuedh, fobpesummelobate be յուսանատութեան ժատնելով գայն h. Buging an whathe marke with ac Տատնի"...» Հարուսաներեն միայն կր դանդատինը, որոնց ըրած գրը-ர்கும் காடிர் பக்கிழ் நிறையிர் நிறையிர் வ

Sudaps Payy 16, mbut p, udpay գովավունմը է սև ին ռուսւան մարմուածներովը բարոյալքուեր է և ինչպես որ հարուստն իր դրամը՝ ին ըն ալ իր աշխատու Թիւնը չի տար, ո՛չ ա յստեղ ին բնաբերաբար Կար. ժիր, խաչերուն կր ներկայանայ եր-Թալու մեր հիւանդ դաղնական, ները գարժանելու համար, ո՛չ այն... անդ՝ Կովկաս՝ գիւցնրու մէի ցրը. ուած Տագարաւոր փախոտականնեւ րուն հոգ կր տանի առանց ռոճի. կի, ընդ Հակառակը ռոճիկ կը պա-Swift ne Salu mashly . Phyton fit p. դինք ճաաւորական կր կոչէ....

Ինչ ցաւ է այս, կոտորածի ցա. ւին չափ խորունկ ցաւ.... Ըսե՛թ, ինչպես եղաւ որ չգիացանք և չենք գիտեր տակաւին՝ Թե ժինչ ժրցուժը phy ne sam quipterne transque de h'umbydbe dbp amppbpack dby, մենե դուրս սակայն ազգին ահա. գին մասին մեի մեր այդ մրը. ցումներն ու անոնց բոլոր անխուսափելի հետեւան ըներն ընդ հակա. mulp 4p stagsthis baning, 4p մեռընկին սկրն ու հաւատքը ազ. դին հանդեպ.... Երեկ բարեկամ մր, Սուտանեն, Հարուսաները գու Տողութեան մգելու միջոց մը դաած ըլլալ կը կարծեր՝ ըսելով. «Համոգեցեր փոխանակ անարգելու» է ի՞նչ .. ata Swinger, hosn'd Swinger ... . b. րեկ, օգտակար բլլալու բովանդակ բարի կամ ըն ունեցող, սրացաւ ու առաջնորդ մը՝ անկուն երգ թափեց, Նոր ձեւ և նոր ժիջոց ստեղծեց իր Թեմին ժողովուրդը ա. ւելի մարդկային և աւելի հայկա. կան դգացուաներու բերելու համար. - ի՞նչ եղաւ արդեւնւթը, ի՞նչ կը Juramt al Lilmi. ...

Միա՛կ միվոցը, յոյսը գոր կրնաևը ուրբրալ, դրե դիունգրողեն գումո վրդին միուքենան օրինակ թլլալուն և դայն ոգեւորելուն մեկն է։ Կր հրաժարին, հղբայր, դուն Հնյակ. եան, գո'ւն Գայնակցական, դո'ւն Rendindup projet phytograpion Sur. մար թե միայն Հայ ես, դաւատան) ու ցաւի դարման տանելու կոյուած Հայ մրա 26° ա կրնար. երիժա՛ս-րա. րով ուրեմն, և Թո՛ղ երթա՛լ-ըարով այն ազգն ալ որ բեզի պէս գաւակ. ներ է ծներ... Թո՛ղ այիսարհի ար. համարկանքն ու նողկանքը, և մա-Տացող միլիմնաւոր եղբայրներուդ. ու քոյրերուդ արիւնն ու անկծքը bur fr bur nplurgaba flimt bl-Juli. . . 2

LULUL PLAFBUL

Աղեքսանդրիոլ Հայուհեաց Կառմիռ-Խաչը mju zwelene ken gehad t Pop-Umpm 100 անկողնի ծածկոց և մէկ ակ դանազան զդեստեղէններ

Միութիւնը բացառիկ հանդանա\_ կու թեան մր ձևոնարկած է Բոր-Սաիտի գաղ Թականներուն վերմակ հասցնելու համար և այս նպատակաւ չնորհակալու թեամբ ընդունած է հետևւեալ նուեր. րրեն.

Տիարը 8. Մու թագետնց Է. 1. 1000. Գ. և կ. Մելգոնհան 1000, Հ. Պա բրենան 500, Գ. Սարդիսհան 1500, Գ. իփկիան 500. 8. Նազարենևան, 200, 8. Ազնա. երրևան 200, Պ. Մուղալևան 200, Հ. Նասիպեան 200, Բ. Յակոբեան 800, Ոմե 1000, Shy. 9. hadampuhute 1000, S. S. կամարական 500։

#### ՊՈՒՆԿԱՐԻՈՑ ԴԻՐՔԸ be antiqueususbee

Այս աողերը խմբագրուած պահուն, Պուլկարիա իր բանակը չարժման մեջ գրած է և պաշտոնապես կը յայտարարե թե «գիննալ չկղութութիւն մր» պանկ Աստնեւ դերայ սակայը տատարին սեւ Weplunger alen «Uple» file of & for Specimeրակուած՝ պուլկար գօրջերը Սերպիոյ վրայ յարձակին և պուլկար կառավարութիւրն ին սերեն դիանք: աraulo-delդուրօ-իր ետիուր հարարդրենեսուր։

թե այս պատահականու թեամը որ, Ծույր ոլութ Ֆունաբութույնուն դար դե չբարբութ ը ին բարուր հարևեն անդայի հակառակ չարժած կ՝ ըլլայ Գուլկարիա աաիկա մարկի ապարան ցոյց պիտի տայ เลรารแรง

1913/ Am publish toppping umaliրազմին, Պուլկարիսյ բարևկանները դա cop smummingfu [d]; opnemu humminրութիւնը որջան անհայիւ գործի ձևո\_ նարկեց, առանց չափելու հելլենս-սերպ միացևալ ոյժերը և առանց մանառանդ կան խաւ ապահովուն լու Ռումանիոյ տրա Surper Phuling Swafibe

Upple to lurant up win down p չատ Թարմ դասը առևլի՝ խոհեմ՝ ու մա. րաւարմ աւրքի, մոնջքանար անակ մանգերբե <sub>վ</sub>աշնիահիա! անրատիտը դաևմերին և

Բայց եթե «գինեալ չէզութու թևնը» սոսկ պատրուակ մըն է, ինչպես ընդեա. wasp harmand up humbert, to bot ane իարիա պատերաղմ հրատարակէ կամ հրա<u>-</u> տարակած է արդէն Դաչնակից պետու... **խնանց դէմ, ասիկա դժրաղղարար կ'ա**, որացուցանի որ անցնային դասը ո' և է նչանակութիւն չէ ունեցած երկիրը կա. սուլաբողներուն վրայ և Պուլկաբները արամարանօրէն պիտի են Թարկուին դոր... ծուած որալին հետևւան ընկրուն։

Authorita Salands age the Tomben անուղղակի կերպով կը շահագրդոէ և կը joint, and whamptoned distances on no գրեն ամարդիր ուժերը աղբրամասը օնըhury, apil the mburb mangal uh min նրկիրը մեր ամենենորերիմ թյամիին, մեր ամենեն անագորոյն դանինին, Թուր. aplia then ywyfire he hat the he nother mya deplings by dhanget hanchene imвир Правоповний в Пашиновний и. Buthal you pung Jong buth galenat

իրչ սև ան ենքար ստիանը դրև ժետցումները այս մասին, մենը խորհուրդ պիտի տային ը-և թե նրաև ը պէտ բ կայ խորհուրգի - մեր Պուլկարանայ ազդայ. and hulubuffer trans able of buppl այս պայ թարին մեջ և օ՛ և է Թեր ու ղեն հակումննըէ բոլորովին դգուչանալ։

Պէտք չէ մոռնալ որ անգւոյն Հայևրը րսա մեծի մասին առժամեայ հիւրեր են արանը իրենց դժրաղդունեան օրերուն երկրին համակիր ասպանականու Թիւնր վայնլեցին, ուսաի իրենց արուած չէ արտու ներ արդական արտա արտա արտա արտա արդական արդական արդական արդական արդական արդական արտական արդական que pulparant Phan it of a le l' app mantide ենլ, նոյն իսկ ներջին զգացումներու արտայայտութերութ

Պուլկարահայը լիշելու են որ, ինչ ml Ellmen minoburmen pr fandurmen Dur զաքական անցուդարձևրը, Պուլիար ժողովուրդը Թուրջևրը ներջնապես կ'ատէ, այոչափը կը բաւէ որ Հայերը բաւակադիողժերդ մավամեմա ըմեղգ մամամ զրաշիլ և իրենց ցեզին ակրապել մորմո... արև գիտվայա

ԼԵՒՈՆ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ

4, hop, 26 Uhus.

#### ՀՈԳԵՒԱՐՔ ՀԱՑԱՍՏԱՆԸ

#### ՍԱՐՍՈԱԶԴԵՑԻԿ ՎԱՒԵՐԱԹՈՒՂԹ ՄԸ

Usarki purqdulimeur lp brusuruկենք օտա վաւերական աղբիւբե գրութիւն ւնը, ու Թուբք վայրագ կառավարութեան կողմե Հայաստանի Հայ ազգաբնակութեան բնաջնջումին մեկ ընդհանուր՝ պատկերը կը übrhայացնե։

«Krbi»h ilko murphrupur firusurակուած մանրամասն sեղեկութիւններեն վերջ, այս վաւերաթուղթը մեր ընթերցողնեraci hundur dandunar barnephel de sh ներկայացներ, բայց եւ այնայես անիկա չդադրիր իր կարևորութիւնը ունենալև՝ perte osur illumnepel de barthy Luյութեան մաբթիրոսութեանը։

«ՀԱՅԱՍՏԱՆԷՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՀԱՑԵՐՈՒ ԴԵՄ ՀԱԼԱԾԱՆՔՆԵՐՈՒ ԵՒ ԱՆՈՆՑ ՔՈՆԻ ԻՍԼԱՄԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ»

Թուրքիոյ հայարնակ դաւսաներեն կը ստանան գ հոր տեղեկու Թիւեներ։ Այս անդեկու Թիւնները քաղուած են ականա. who iffwhipt to gostopt

- Հայաստանի քրիսապրիտի անժանչու կունիւնը կազմող Հայեր, հարիւրահամանրբենով ատևամեսւթնաը ինբըն չայնբնիրէն և աջսորունցան դէպի հարաւ։ Այս տարագրումները խիստ սիսնեմադիկ կերպով կատարունցան տեղական իչիսա նու Թեանց կողմե, Ապրիլ ամ սոյ սկզբնաւորու Թենեն ի վեր։ Նախ սկսան զինա-*Թափ ընել բոլոր դիւղերուն և քաղաք*... ներուն Հայ բնակիչները, այս նպատա\_ կին համար գործածուհւյան՝ բացի ոստի. կաններէն՝ բանաերէն յատկապէս աղատ արձակուած ոճրագործներ՝ որոնւք Հայերը ղինաթեայի ընելու պատրուակին տակ, մարդասպանու Թիւններ գործեցին և ահ. արքի չանչանարերը հուրել արելու դրարությու նուհետև խմբովին բանտարկեցին Հայե. րը, պատրուակելով որ անոնց քով գրանուած են ղէնքեր, գիրքեր կան հայ քազաքական կուսակցութիւններեն ժեկուն www of the spammine Philip, the, howսոնց չգոյուննանը՝ հարսաունիւնը կամ ընկերական գիրքը րաւական կր եկատnethe pople womannente Weht flens ձկունարկունցաւ տարադրումին Նախ, անոսերքաւ ատանուտիաւ իերըն ճամաններին դուրս հանուհցան անոնը որոնը չէին բանտարկուած կամ անոնը որ՝ առ h squit downi mann migalinens the மையிழ இயற்குக்கும், டி மையிழிட் மீர մեկը կրցաւ ազատիլ մահեն։ Մեկնու\_ մէն առաջ, իշխանութիւնը պաշտօնապես անուրդ վրան կը խուգարկեր ու դատծ գրամը կամ արժէ քաւոր առարկաները կր դրաւէր։ Ընդհանրապես գանոնը կը կա-யுத்தம் யாவங்கதம் புவர 5\_10 மீ ந்வமத்து Խարբերդի մէջ՝ մնացեալները, ծերեր, կիներ և աղաքներ, նկատուեցան իրթեւ անակը ինչը և ժաննետական ժողովուրդին արամագրութեան տակ դրուհցան։ Աժենեն դարձր պալամատարեն մինչեւ հասարակ դիշղացին կ'ընտրեր իրեն հաշ ձևլի երևւցող կինը կամ աղջիկը և իրեն կնունեան կ'առներ, բռնի դայն իսլա... մայնելով . դալով պզտիկ տղաչներուն, անոնոցնե ու զածնուն չափ կառներն, իսկ ար արկերուման որ կան կանական արանանին ար վալլուկ ու առանց պալարի, որպեսգի bBt հրասախում բերու անդ թութենկի ա. ղատու է ին, անօթու թեն ենեն ին հիր Տիգ. դան ծաղոտորի Չին աներանան գաղակամագ անցի ուննդան, մանառանդ Մէրաինի մեջ, և ազդաբնակու Թիւնը, համանանան վայրագու թեանց են թարկուեցաւ։

կարինի, Բաղելի, Սերաստիոյ և Տիդրանակերտի մէջ, տեղական իչխա... նու Թիւ աները տարագրուողներուն դիւ- լ par fo pe Walep mar file, my pfinger 5-10 of որդենանաժան , իրենց ստայուսծ բները dunund p Surfulgar arpmobne for fire to the multiplication and in a second of still and վարձելու Թոյլտուունիւն. բայց մէկ such of the mailton dang fifth Համիան կր ձգեին ու քաղաք կը վերադառնային։ Այսպես կաղմուած կարուան. Apple Imbaba obb ling phology gift bear ան օր վերջը՝ կը հանդիպեն դինուած functatione had dustinulate afreque արներու որոնը բոլորովին կը կողոպuntito applicage Spaneare funciapape 40 միանային տոարկաններուն հետ ու կը սպաննել ին կարաւաններուն մէ ի դոնուած արդեն սակաւանքիւ այրերը կամ երիտասարդները։ Կառևւանդէին կիները, դարիադանմ ամ քիվերին ը ամածըրին ։ կր թողուին միայն պատաւ կիննթը, ոցի ջառա վերոր Հողմեմարկաստ գրմող Sancton funpunguish hupnembubped L. որոնը կես համ բան սովաժած կ'ըլլային։ Ականատես վկայ մը կը պատմ է Թէ Կարնոյ համանգէն տարագրուած կիները Smap yout b the Tourng the pmb-முக்கர் மாகவந்த வுடித் வாக குடித்தின் வி கவ վաժան կ'ըլլային (օրական 50.60 հոգի) իշխանու Թիւնները հացիւ մեկ քանի մարդ ղրկեցին ղանոնը Թաղելու համար, այն այ որպեսդի մահմետական աղդարնակունեան առողջունիւնը չվասն. Jurf lis

Դեռատի աղջիկ մը կը պատմե Թե, երը Մարդուանի, Ամասիայի ու Թօքատի բնակիչները Չար-Գըչլա հասան (Սերաոարոյ և Կեսարիոյ մեջանզ), կառավար. swamp wasters bull place ofut autiկիկները բունի այեցին իրենց մայրերեն ne dmpunt happlud abazephur qt5, կարաշանին հրաժայևցին իր համրան շարունակել, այնուհետև լուր տուին շրջակայ գիւղևրուն թէ ամէն մարդ կրնար իր ուզած աղաջները առնել . աղ-5 դուդեն դ ին նորդենաշչիր ան անոայես առեւանդունցան և տարունցան Baces ոսայի մը կողմեւ կանանց և աղայոց կարառանները այսպես իրենց հասած քաղաքին կամ գիւղին կառավա... րական չէն քին առջևւ ը ի աևս կը դըրուին, որպեսգի մահմետականները ա առացակ ուղածաին ընտրեն։

Այս բարդարոսու Թիւնները գործունman matte when, he whoo beneundabeatedները այս համակերուն ճանրաներուն dpmj Հայերու հաղարաւոր դիակներե գտա ուրիչ բանի չեն հանգիպիր Մահethouseut Suntpaper of p. Valuethuit Ukաստակա իր ճանապարհարծին վրայ որ 9 Sand lip whit, duppleper or histopie գիակներէ դատ ուրիչ բանի չհանդիպն. ցաւմ Մալաթիոյ բոլոր այրերը հո՛ն բեր... ուած և խողկակուած են, բոլոր կիները le unjugation path papulagneghter fig ու կրնայ այս կողմերը համ բորգել, դի mitte davidtambul, daluarmba aplibut խումրերը և ոստիկանները, իրենց պարտ. որականաակից ծարդիրական արկատական որ wind by wint a waywather theplan gorpour և Վարդգէս, օսնանետն բարյաներնի ևր\_ you has kelenhafauttaken nontes Qualpungitulpute Undentifte weegh querochine համար Տիդրանակերա կը գրկուէին, հոն հասնել է առաջ սպաննունցան Հույեպի Sombons U.ju hasakafalipach dig Sus. «Ռաականի անունով միայն կարելի է ճամ բորդել հիմա։ Կանանց մասին աշելի վերը խոսեցունը, աւևլորդ կը հիստենաը աւելի երկար խսսիլ, ըանր որ աևսան ը 14 4 h bing 647 mbqt 6 1, bygmlur 6 6,14-

Հայ զինուորներն ալ մինւնոյն աղբիւրէ գիտննը նէ Կարնոյ նահանգին Հայ զինուորներն արմուներու Հայ զինուորներն արմուներու Հայ զինուորներն արմուներն Հայ զինուորներն ալ մինւնոյն

Տանրապես մարդկային կեաևջին։

Զանազան դաղաքննրու մէջ, բանև անրու խորը մուցուած Հայերը կախաղան հանունցան։ Անցնալ ամիս միմիայն կնսարիոյ մէջ մէկ դանի տասննակ Հայնը կախունցան։

Շատ մը տեղեր, հայ աղդաբնակուԵիշնը իր կնանքը փրկներ համար ուդեց իսլամութիւնը ընդունիլ բայց այս
անդամ այս դիմուհները դեւրաւ չընդունունցան, ինչպես նախընթաց մեծ
կոտորածներուն ժամանակը։ Սևբաստիոյ
մէջ, իսլամանալ ուղողներուն հետևւնալ
պայմանները տասջարկունցան, մինչև 12
տարեկան իրենց աղաջները յանձնել
կառավարութեան, որ իր վրայ կառնէ
կառավարութեան, որ իր վրայ կառնէ
նը՝ երիալ հաստատունըու համար այնտել ուր որ կառավարութեւնը իրենց
ցոյց տայւ

և արերանայան արանու արևարարար Հայեար ընթանանան արահան արարարար ընարայանանան արահան արկայութիւնը հարձնանանան հրան կառարարը թե այն իրան հրան իրեն կառարարը թե այն իրան հրան հրան կարև նախրաու հայն իրան հրան հրան առան հարձանանան արև որ յայսարար ընհայն իրան հրան հրան արանանան առան հայն իրան հրան հրան արանանար հարձաանան և հարձատարան ընհարձատանան և Հիդրիս հազարաւոր Հայեու դերեզմանը նվան։

Սև Ծովու քաղաքներուն մէկեն, ինչպես Տրապիզոն, Սաման, կիրասնն եւն , այն Հայերը որոնք իսլամանան, կիրասնն նւն , այն Հայերը որոնք իսլամարան զրկունցան ներսերը, զուա մահմետական ընակներենիր հեն ինչպես ֆարահար, դենընկնցուննան և աարադրումի ընդդիմանալուն պատճաւրն, ոմ բակոմունցաւ, և ինչպես քապաւրնն նոյնպես դայանրուն ամբողջ բնակչունիւնը, Առաջնորդն այ միասին, ան անիշրեն կոտորունցաւ

Մէկ խոսքով, Սամանեն մինչև Սըդերդ և Տիգրոնակերտ Հայու հետքը չէ՛ Ոհացած , մեծադոյն մասը Զարդուած է, մէկ մասը առևւանզուած, և մաս մ'ալ իսլամացած

Quantar of help heply uplabungend լամ լիչատակած չէ այսպիսի ահագնա\_ durent supposed to dupy to dhap hungh Of Hambel Landburk Burgmenրու նեան օրով Հայևրը ևրջանիկ էին։ **Խարրերդի Առաջնորդ Անանիա վարդա**\_ պետ Հազարապետեան, Մայիս ամոռան ofth Sunfamy Swunchgure pepte mann, րայց հագիւ քաղաքին հեռադած էր՝ իսերգորեն ապաննուհայաւ Աւելորդ է haufy husunghacut dhen hug blibate. գականներու մասին Գալով ազգաբնա. կու Թևան, տարադրունցալ , կկեղեցիները կողոպատանցան ու մզկինի կամ ախոսի flepubackguite U,pata 4. Golung off puhamb ten duchele has befregenfilipach forարա ո գրեն այսան արադոր ծառապոր Lispp . In Lugge One pelopp uhumb bu 4. Պոյիս բերել ապրարաղդ հայ մայրերու գառակները ։

Կիլիկիոյ ազդաբնակունիայի այդսորունցայ, Հայկոյի նահանդին ներսերը, Տէր էլ Ջօր կամ Դամասկոս, և անտարա կոյս սովամահ ոլիտի կորրուի։

Հիվնադրամի Արևրսանդրիտ ցուցակներէն մեկուն մեք հրաասրակուած «կարապետ Դանիել հարապետեան 50 գրչ,» ինչպես կը խնդրե մենե ուղղել դանձա\_ արտ Տ. Գերրդ Սարգիսեան։ ՊԱԼՔԱՆԵՍՆ ՀԱՆԳՈՅՑԸ

Վեւջին իրադարձութեանց բացատութիւնր. — Հեռագիրները.

ինդոն աշխատաւ խիւրն։

որևա աշխատաւ որևն ցանելո վրեսիորը
արսն դէլ, սաիսելով սե քուցուղն ժնաարարորորը ի, ետև իրջիարրև դանորք
արարորդը ի, ետև ոչ արժաշ որեւետու
սն անե քուցուղն դօտրնաց ընբւնաւ՝
փահաս իրադր քուրը, արժաղ՝ սաիայը,
դ ակած էն քուցուրք, իրքայան ը թարոքիրն՝ սև աղէր բարրարկի ոնը ինրաև
Ոստի «վանադրուր շարրևուկն» կ,ն-

հրարըսն այձ դարվայնն, որորձին այձ դարվայնն, որորդուն այձ դարվայն ուրեր դրարային արժարությանը այձ չարորության արժարությանը այձ չարորության արժարությանը և արդարարայի արագարության արդարարայի արդարայի արդարարայի արդարարայի արդարարայի արդարարայի արդարարայի արդարայի արդարարայի արդարայացրության արդարային արդարայացրության արդարային արդարայացրության արդարայության արդարայացրության արդարայացրության արդարայացրության արդարացրության արդարայացրության արդարայացրության արդարայացրության արդարացրության արդարացրության արդարացրության արդարացրության արդարացրության արդարացրության արդարացրության արդարացրության արդարացրությության արդարացրության արդարացրության արդարացրության արդարացրությության արդարացրության արդարացրության արդարացրության արդարացրութ

Մինչև այսօր, այս վայրկնանս (Ձ Հոկա. չարան տոաւշտ) խնդրին կացունիւնը հետեւնալն է, դատևլով եւթոպական դաչնակից երկիրներու Թերներուն տեղեկունիւններէն և ստացուած հեռադիրներէն։

Purtulpy Glune Spetie Quigenteարու մէջ իրենց դիւանագիտական աչխատուն իւնը կը չարունակէին և ինք. դին ընկն հեռու չէին կարծեր փափաթուած արդիւն բին հասնելէ, երը յանկարծ պատահեղաւ պուլկարական զօրաչարժը։ Մինչև այն տանն, Դաչնակից դիւանա. գիտութիւնը յաջողած էր вունաստանի ընդունիլ տալ հողային որոչ փոփոխու-Թիւններու պայմանը՝ որով տակաւ իրականանալու վրայ էր նաև Պալքան. ևան հախկին պլութեն վերակազմունեւ նը։ Այդ միջոցին, սակայն, դերման դիւանադիտութիւնն ալ կը գործեր, Թե Սօֆիայի և թէ Աթէնքի մէջ։ Աթէնքի իր մասնաւոր Ներկայացուցիչը՝ Պառօն Շէնք, արքունիքին հովանաւորու նեամբ ne apauth medal to sugarte suit but րային կարծիջը երկուջի բաժնել և Questimphas of he & Sugmiste upgazel pubքու մամափանիր մեզ մօհաշոն բոռարք if umbabby

Սօֆիայի մէջ, Գերմանիա նոյն նը\_ պատակին կը ձգտեր տարբեր միջոցնե\_ post Ustante himphonet to apparet Jucto Ambigue mainig below fifte banklud թե Burgmannigh Andit Jurifabbal 61-Lulle abfacte huptur Blets des to թե արդեն Սևրաիան պիտի ջախջախուի և Յունաստանն ալ միասին, և թե Պուլկարները կրնան իրենց խոստուցուածէն gum milejbe anutone U. surpo-Plejulumping արևանալով կամ գոնե այքը զոցևլով ա. անց-ընելիքին: «Թնգանօթը պիտի խօսի, կը գրէր գերման խերխ մը, և մեր Պուլկար բարեկանները պիտի լսեն ու պիտի հասկնան անոր ձույնը։» Եւ Պուլկարիս, ցր արամագիր էր հասկնալու, հասկցաւ ու իր զօրաչարժը սկսաւ։

գույգինով չրուրւբան դինսմն։ հանգիր մօնաշանգով անասարնուրը, մաննակի ը ցուրասատրն մեմեննիր մօնական դաշրանինրբեր անսնործ հանս-

**Աս**յնևսնըպ դաչնագիրը կը արամադրէր որ եթե Սերպիա Պուլկարիայեն միայն յարձակում կրէ՝ պարտական է Պուլկա... phaj ata wa barman 150000 dob'b dobe կել։ Այս պայմանաւ միայն՝ Յունաստան ալ կրնար օգնել իրեն։ Արդ, Սերպիա speupotu Beumpo-Phyduwbbpne hagit յարձակման են թարկուած թյլալով, հիմա անկարող էր 150000 հոգի հանկլու Պուլկարիոյ դէմ, որով Յունաստան այ կրնար Հերջնալան մեալ և Ասոր վրայ՝ Դաշնակիր\_ Subpp publi 9. Utubatjanh At Ukpupas ծարհ գրակա մայա գրակա գրակա գրան 150000 Saufer hot Jac fuple suplate Սերպիոյ վրայւ Այս յանձնառու խիւնը կր խորտակեր Թագաւորին և ընդդիմա. դիրներու բոլոր առաթկութիւնները, ո. րով Պ. Վէնիգելոս կրցաւ յունական զգ... նահանգն ջնագայթն։

կը թուի թէ ասիկա անակնկալի բև իտւ Պուլկարիան, որ սկսաւ ըսել թէ ին ը հրան դէչ միտջևը չունի իր պալքան-

շարժը սոսկ պաշտպանողական է, և ժինչև իսկ յայտարարևց իր մէկ դևսպանին րերնով՝ թե իր նպատակն է գինու զօրու թեամբ պալապանել իր սահմա... րամեսշիրն Երևմից, աշտանօ-մրնդարակար արչաւան քին։ Այն ատեն՝ Դայնակիցները իրմե պահանջեցին որ ընդունի, եթե անկեղծ էին իր յայտարարու ժիւնները, Սերպիոյ և Յունաստանի կողմե իրեն եղած զիջունները և զօրջը անմիջապես ցրուէ։ Կրսուի թե Պուլկարիա հաւանե. ցաւ ասոր՝ պահանջելով միայն որ իրեն այլ ակուի իսկոյը գրտորք խըմհու առարկայ հողևրը։ Երբ այս պահանջը իրաշամը մերժունցաւ՝ Պուլկարիա երկրորդ պահանջ մբ ըրաւ. ըստւ թե Դաչուրել դերու դարուսեր են դրել եսերել հուրենն և պահեն մինչև պատերաղքին վերջը։ Կերեւի ԹԷ Դաչնակիցները դէմ չէին այս առաջարկին և կ'աչխատէին Պ. Վէը կան այան իմասաուն դործակցու թեամբը դայն գոծացնելու ձևւ մը գտնել, երբ jublupd juamy blue 4,5 byt jouh Postihthe willand p, out youndwarm up four գաւորին կողմե խորհրդակցունեան կանչուած Զաիմիսի, Թէոդոքիսի և Տրակուրկա՝ մարժվառական գործմա մանա գան գործ առաջարկին, ըսելով ԹԷ Պուլկարիա իրաւունը չուներ պահանջելու որ Դաչասկիցները դրաւեն Պուլկարիոյ խոսաացուած հողամասերը՝ քանի դեռ գրաւած չէին Յունաստանի խոստացուած միւս հողամասերը....

Եւրոպական վերջին Թերթերը, -րոնւը մինչև Հոկտ. 2 թուականը կր կրեն, կարծևլ կուտային Թէ Դաչնակիցնե\_ րր չեն ուզած որ ձևւական խնդիր մր վերջին պահուն դայ և ամբողջովին կործանե իրենց երկար աշխատունեսի արդիւնքը կերեւի ին անոնը լրջօրեն Եկատի առած էին Պուլկարիոյ պահանջած երաշխաւորունիւնը տալու կարելիու-Թիւնը, բայց Թե ի՞նչպես, ի՞նչ մի\_ ջոցներով, գէթ այս վայրկետնիս չի կրհալ ըսուիլ տակաւին, ինչպես նաև the plant der baurte be bent abus Afաի վրայ պատահեցաւ Վէնիղելոսի Դամլիճին անկոյ,մը։ L. P.

—Աւելցնեն ը այս կարճ լուսաբանու-Յեան վրայ ուրբախ իրիկուան հետեւեալ հեռադիրները։

Լջնաոն, 6.— «Բել Մել Կաղեն»ի Եղակիցը Աթենքի մեջ անսակցած է դ. Վենիդելուի հետո Այս վերջինն յայատրարած է թե իր հրաժարունն անկտուատինլի եղաւ՝ յոյնեւսերպ դաշնադրին տուած մեկնուննանը հետ համաձայնեդնելու անկարելիութեան հետևւանութ Ռ.

ԱԹԷՆք, 7.— Երհափ. Ժողովոյ Վե-Նիղէլոսհան մեծամասնութիւնը ուժ պիտի տայ նոր Դահլիճին՝ ներկայ դժուարին վայրկեանին կնճոտութիւններէ խուսափելու համար,

Աները, 7.— Քաղաքական պատասխանատու չրջանակներե տեղեկունեանց նայելով՝ նոր Դաչլիճին քաղաքականու-Եխւնը պիտի ըլլայ գիննալ չեղութու-Սիւն մը պահել՝ Դաչնակից պետունեանց մանդեպ նպաստաւոր դիրքով մը։ Հ.

Ամսիներտամ, 7.— Սօֆիայեն ստացուտծ հնռագիր մը կ'ըսէ ին Կ. Պոլսոյ դնրման արտասովոր դնսպան Իշխան Հօհենլօհի Սօֆիա հասած է իրրև հիշրը իապաւորին և յնտոյ մնկնած է Պոււրրէչ ուր դանի մը օր պիտի մնայ։ Ռ.

արության արուն վրայ իսրերդակցելու արության ընդես կապության և Սերարության ընդես կապության արդակցելու հության և հուրաստանի արդակցելու հության և հուրաստանի արդարակցելու հության և հուրաստան և

## ԿԻԼԻԿԵՑԻՆԵՐԸ ՔՕՐ-ՍԱՑԻՏԻ ՄԻՋ

(Սեփական թղթակցութիւն)

2arbfeurph

Այսօր տեղի ունեցաւ Սըր Հէնրի Մաջ-Մահոնի այցելուԹիւնը առաւոտեսն ժամը 10ի ատենները։ (Մանրամանու... Թիւնը Տե՛ս «Արեւ» Թիւ 66)։

- առաջ, Առաջնորդ Սրթադանը քենքի եր րապարակին վրայ խուռն բաղմուժնան մը առջև դեղնցիկ ու քաջալնրական «Արնւ»ի նոյն Թիւը։)
- Հիւանդանոցը օրե օր զգալի <u>բա-</u> phopological gold harman, ar Sulmanle հիշանդներու Թիւր մասամբ աւելցած ըլլալուն, հիմակուան չենքը ի վիճակի է պատապարելու եղածները։ Հիռանդանոցին չափ ու աւելի դործ կը տևոնուի դուրսի վրան-գարմանատան մեջ, որ յանձնուտծ 5 Sogle . Չիւրիւ ընանի ւ Առաուրնե մին... չև իրիկուն լեցուն է այդ դարմանատունը, աւր եկողները թեթև ակարութիւն\_ րերու համար հականական դարմանինթ միայն կ'ստանանու Տզայոց մէջ աչջի ակարութիւն կայ, ու դարմանատան մեջ անոնցնե անադին բազմութիւն մը կար. դի կապասէ իրենց աժենօրեայ աչրի լավածին համար, գոր մեծ անձնուիրու. Bhud p 4p fumment Ship . Chune plante աշկինակի պետքը կենսական կը դատmmi , plimaptud ub ifmdud-mi bpbb mdասա աւ անատաստասուր Արհատիրընկավ ոներն անանմարկը այ երևն կուները ևորև է։ Միայն դպրոցի աչակերաներուն բաժ\_ When hadup quit 1000 Buy4phu4p backpuna de willandhe puplepupat Թիւն մր ըրած պիտի ըլլար։

Հինգշաբթի

— Մէկ քանի օրուան հանդարառ.
Թենե վերք, ոգեւորութիւն մի կր ահանուի մաքսին առջևւ Եգիպաոսի զանա. դան կողմերեն կարմիր հաչի հասցեին ուղարկուած հակեր և սնաուկներ Նորեն աչքի դարնել ակսան Աղե՛կ նշան ե

- Այսօր իւրաքանչիւր վրանի մ կ
  հատ բաժնունցաւ Ս. Դ. Հնչ. կուսակցութեան կողմանէ դրկուած 500 հողէ
  բարչերը։ Գաւաթ, դգալ և պնակի համար կարդադրութեւններ հղած ըլլալով,
  ատոնք այս օրերս կը հասնին Առաջնորդաոսնեն։
- բաղանի նարդերևուր,

  շակով ըստանաց բո Հրոնչիր գյանմաիրալ իրնավուեր անասորչիրին ժժանի
  ժուր իրև աշնիչ իրևանվ, ատիտո բանի
  շնի, օն ին Վիշնարով, ատիտո բանի
  ժիրդ ան հանդան ննանաց առնարար բունն
  նրու անակար արևության արևության արևության արևության արան ին խոսասարան գն ժարրի՝
  հարրին արան ին խոսասարան արևությեւ ար
  հարրին արան ին խոսասարան արևությեւ ար
  հարրին արան ին խոսասարան արևությեւ ին
  հարրին արան ին խոսասարան արևությեւ իր
  հարրին արան ին խոսասարան արևությեւ ին
  հարրին արան ին խոսասարան արևությեւ ին
  հարրին արան ին խոսասարան արևությեւ ին
  հարրին արան ին խոսասարան արևությեւ հեր
  հարության արան արևության արևության արևության արան արան արանանանան արևության արևութ
- այր երքամեստերերն եք, ազգր դողջ քաղ այր երքամեստերան ույ եր արարար, յես ստատրանով դամրերիր անդապեր կանրք, նու ոստատրակ, վայանում ամերիջանն՝ բետրորմորնն շատ ատրքը ամմրնիկ երբատրության չատ ատրքը ամմրնիկ երբարար արարանում արևության դատիր ին շանաշար դիկսնիր աշեր բիտորմասրար վեջաին չիկ՝ բնիստո վեր ասանաարար անջարնու շաղտն արարն ասանաանաեն, դարչ իաղ ամերի, աշեր արան անաեն, դարչ իաղ ամերի՝ աշեր արան անաեն, դարչ կաղ ամերի, աշեր արան անաերիրը մանսն շիկ՝ բնրուտի չրա

օմատիան նրիահեսութրար։
աստոց նննանաբարեսութրար։
հագրութներ օջաան՝ մանջրակար մանր դե առարությեր անանր արարը արարը կանարի արարը ան դեր գլի արարաստության ան արար գաղար անանր արարը արարի արարը արարաստություններ արարաստության արարաստության արարաստության արարար արարը արարարությանը արարարը արարը արա

— Նորապակ հարսերու եղած ծուիրատուութեանց չարջին մուցուած էր յիչել ներկայ քանի մը հայ հիւրերու միջև հաւաջուած 300 Ե. Ղ. ի մոտ դումասու — Տեղական մասնախումբի հանդա նակութեան դումարը հասաւ 41034.8 Ե. Ղ.իւ Յուցակին մել հայ ըլլալով կը դանենը Ե. Ղ., 300, Տիար Միսուջ Մասրանեւ

2. PATUR

Ստացած ենք Հայ կարմիր հաչի (Գահիրէ) ընդունած դրամական նպասանեւ
րուն ցուցակը, Մանսուրայեն Տիկ, Բ.
Պուլոգհանի կատարած նուիրանաւաքու
Թևան Բ. ցուցակը, ՄիԹ-Ղամրեն ԹըՂԹակցութիւն մը Տ. Հ. Ազատհանե և
վերմակի համար նուիրանաւաքութնան
Ա. ցուցակը, Բօր-Սախաեն Տ. Գ. Գարխահանե ուղղակի ստացուած նուերննրու
ցուցակ մը, ինչպես նաև Տ. Ն. Թօդաթի
ուրաթե, և դանադան դեկոյըներ՝ դորս
տեղւոյ անձկութեան պատճառաւ չկրրցանը ներկայ թեւին մէջ հրատարակել։

## ULAUSPO PPODDO

### **ՎԻՄՆԱԴՐԱՄ**

ԱԶԳ. ՇԱՀԵՐՈՒ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ

Ն. Վսեմութիւն Պօղոս փաշա Նուպաr հայկական աղեցին առած ահագնածաւալ համեմացութեան հանդեպ նու զաւկ մր ցուած և Ազգ. Հիմնադրամի հանդանակութեան գուծին եւ միայն Բաւիզի մեջ՝ 3 օւուան ընթացքին՝ հանգանակած և 45000 Ֆրանք, հեցեւեալ կերպով. Վսեմ. Պօղոս փաշա Նուպար Ֆր. 5000

Տիկ. Գաբավանեան (ծնեալ Նուպար, քոր Պօդոս փաշայի) 10000

հրաբ Ռ. Մաբկահան 10000 » Ա. Էգնահան 10000 » Տիգրան հան Քելեկհան 10000

9n.dur 3r, 45000

Ն, Վսեմութիւնը ասկե զատ նու եւ սոիպողական կոչ մը ուղղած ե Ֆոանսայի, Անգլիոյ, Ամերիկայի ու Եգիպտոսի Հայեռուն՝ Հիմնադրամի հանգանակութիւնը աւելի մեծ թափով առաջ տանելու համար։

Հիմնադրամի Սիլիսորհի ցուցակը

Shape

U. Commbust 200, U. V frankens, U. Фифициин, Q. II . Proфитриван, Za. Մ. Բոլատեան, Կ. Ռոլատևան, Գ. Միմոնեան, B. U. ֆավազեան, U. Սաբդսեան, Հ. Մեի. Вարութիւնեան՝ 100կան։ Ե. Մելիաոն 80, Հ. կ. Պապիկեսն, 9. Սիմոնեան 50ական, Աղգ. երկ. վար. desputatione newwoodute 48.20, S. 45միջեան, Լ. Կ. Բոյատեան, Ն. Կ. Մար. դարհան, Գ. Ագտմեան, Ս. Ձարդարհան, 2. 9. Varamphatain, 4. 26. Gognulant, U. Abmpnulsus, L. Bulaphus, U. 21պուգնեան, Ե. Կարապետեան, Թօթվական հղր. 40ական։ Ճ. Ղաղերեան, Հճ. 6. திறிறிக்கம், 26. 4p. இவழ்யாறவுக்கம் 30m. կանո Ա. Պեարոսեան, 8. Մ. Արապա. Skult, U. S. Ondiantiblahmin, O. Butpre Phibbut, A. bungkut, U. burg-Shute, V. Spragachate, U. Barpar fo peter bաb, B. 26. Ղագարոսեաb, B. Համրար\_ huis, p. Uchapekuis, 8. Upneuistahuis, Ա. խաթենեսնան, Ս. Լաթիֆնան, 0. Նալպանդևան, Գ. Կարապետեան, Թ. Popus pur town, T. Pheliperalus, 4. Auguelbuin, G. U. Porpum poplante, 26. 84. Փափունհան, В. Առաջելհան, Թ. Budulpilbut, U. U. purapustant, Op. 2 Սարդիսհան 20ական։ Ա. հաղնեան, Հ. Am Butut, S. Olyalus, L. V. Popungwithun, B. Վեմ ինեան, Մ. Թելեկրաֆ. but, L. Ugudhut 10 white U. U. U.pinwww. but, B. Lupquellente, Popou A. டியடியங்கியம் 5யடியம். Ail 3, B. Co. paukub 2.

Uhlhusekh cedanfand dhedperka

Գաղես իրեն՝ Գ. Յովակիմեան 10, Ս. Բարսեղեան Գոչինայեն՝ Ս. Պադալեան 15, Q. Մելի բեան 10, Ս. Պետրոսեան 4։ կոլեսլինայեն՝ Գ. Մինստեան 20, Մ. Թա. դեսսեան 20, Մ. Թա. դեսսեան 20, Մ. Թա. դեսսեան 10։ Պալխանրեն՝ Գ. Յարութիւնեան 10։ Պալխանրեն՝ Գ. Յարութիւնեան 10։ Ցակորեան եղբ. 10։ Գարավելիեն՝ Ս. Առաջելեսյն 20։ հյասեն՝ Գ. Սարդիսկան և որդի 20։ Տող-բուլարեն՝ Ց. Ղուկասեան 30, Կ. Նազա.

րեթեան 10։ Պանայեն 6. Յարութեւն\_ հան 20։ Գարաբլըէն՝ Գ. Կարապետհան 40, 9. Լեկիպարհան 5։ Պաղիրկանեն՝ Մ. Հալէպլևան 60։ Բապուհիլարէն՝ Տու-Subbate byp. 80. Loppt's 2. popustiհան 20, 8. 3ովակիմեան 10, Թաթեաթ Աթժանայեն՝ Ա. Մուջիասնան 100. 0. Ugunthan 40, U. Lugtakan 30: Upun պանրյարէն՝ Ս. կարապետեան 20։ Խօրոզլարէն՝ Տ. Ապահետն և որդի 20, Ս. Ապահետն 5։ Սարոնլարեն՝ 3. Լալեսեան 50. Regresse Opilaists 4. byfmampհան 20, Մ. Յովակիմեան 20։ ԵԷնիձէէն՝ 8. Մարգարեան 20, Ահմատլարեն՝ Գ. Մուրատևան 25. Մ. Մկրաիչնան 25, 3. Սարդսեան 20։ Հահրլարէն՝ 6. 20լաբևան 40։ Մալաթլարէն՝ Ա. Գույումձևան 10։ Տամատասրէն՝ Ի. Աբրահամ\_ ևան 30։ Այլուրեն՝ 8. Սինանևան 20. L. Նահապետեան 15: Ավասլարեն՝ B. Գարպարեան 5. Sonsne լարեն՝ 4. Ատրեան 30. Եկնի Մահայկկն՝ Պ. Գարլանհան 30: Pegge Inspectifi A. Quamerplante 30: Սեյտալի ֆաբըէն 6. կօգոնևան 20. Տիկ. Spp. honordown 5. 26115pth 6. Umpարթոսևան 20, Գ. Թագորևան 10, 6 Jonnuhait 10: Purpaut plosti . Z. Z. Toppulant le opple 23, If . Parytnohut 5։ Ազգատնլարէն՝ Թովմասնան եղբ. 50։ Թ. Մարգարևան 40, Հճ. Ա. Տիւրկերևան 30, Ս. Մայլուպետն 5։ Ռաժանադիկլարէն՝ խ. փափազևան և որդի 20։ Ալֆա-Dunt's N. Porthellant 10, 45011 mp etoյէն՝ Ս. Ձաջարհան 10։ Գայպուլարէն՝ S. Սաղուպեան 30։ Հատանֆագրէն՝ Ռ. Thub phone 20: 9ty factoupti 8. 9tim. probate 40, b. Garjandshut 20, 4. 4m. րապետեան 5, 9. ՀՀ. Օհանձան Ձւ Շա. հերլերեն՝ Կ. Կարապետեան և Փիրլի ԵԷնիմահալէէն՝ U. Երանոսևան 10, U. Sulpoplante 3. Vacaline parts V. huple յէնևան 15։ Դարաքոլէն՝ 3. Արրահամ

*Համադումար՝ ֆրա*ն.թ 3964.20

Պոսթոնի միջ Սևպա. 1/ն չորևջչար. Ph իրիկունը ժողով գումարերին Ամերիկայի երկու եկեղեցական կազմակերպութիւնները, այսինքն Հայ Առաջելական եկեղեցին և Հայ Աբետարանական The Plane, pury, a mule U. R. Lugulbut, the Luguiplent, Uwsit. Studyu. վար կուսակցութիւնները և Ազգ. Շա. հերու Պաչապանութեան Միութիւնը։ Ուրախ ենը ըսելու, Թէ անոնը բոլորը համադործակցու Թևան ևգրևը դոնևլով, julganteguis quantity Upar Plate de, ap պիտի աշխատի Վեհ, Հայրապետի կողմե կարդուած Արդ . Պատու իրակու Թևան նր\_ արատակներուն հետապնում ան հայաստել Միուննեսն անիջական գործը պիտի ըլլայ միացևալ ճակատ մը ծևրկայացնելով Ustophymyh Long quaffulutune flewie off ? եսնդանակուննան մը սկսիլ, և ազգին կարօտունհանց ձևոնտու բլլալ իր կար-(Կոչնակ) man samfante

2. թ. Ը. Միութեան Տէօրթ-եօլի Քելեկևան Որբանոցին մասին ցաշալի անդեկունիւններ հաղորդուած են կեդր, Վարչ փողովինո

արկուին, կատարուած Թաիսանձագին գի-Ապրին Տնօրենը Տ. կարմիրևան և ուսու-Ապրիլին կը ձևրբակալուին Որրա-

արդի Հարիա ի անսանու ի նրունար, արդի Հարասան իր փուսասանի իրարութի իրարութի իրանութի արոց որ ուսարութ, և արդի Հուսիա ի արդի Հուսիա հու

Մինչև Յունիսի վերջերը, Որբանոցը դէչ աղէկ կը չարունակուի։ Կաատվարունիւնը երթենն խուգարկունիւնանը կր կատարէ, ջարայաներ և Շաջէի պատկերը կր դրաւէ և գրադարանի լո-

Ցունիս 9]21/ն Սաանայի կրթական Bully Stopp-boy yacques U. Spingle Քէլէկեան Որբանոցին որբերեն 30p U. ատնայի Օսժ․ Որբանոցը կը դրկէ, 30ը նւս գերմանական որրանոցը, միացեալ 24 լրջակայարի որբերուն այ հրաման իսոտան վերանագրան ինթըն ամմակար-Suppose of our 8 upply while in while կան արձակուրդի պատճառաւ իրևեց ըն\_ տանիջներուն մոտ դարած էին։ Յետոյ կրթական բննիչը Միութեան որդանոցը իր վերածէ Թրջական վարժարանի մը «Uteptup Une purup» where and U.jt dplayle Stop & both dtl sunte 150 ptiտանիք միացած էր. միացնալենրը տա\_ **நயருநாடய**த் திக்க

Բօր-Սախտի Սուէսիացի դավ Թական, 
ներուն մէն կր դանուին վերոյիչնալ 
ազատ ձղուած 24 որրերէն Եօրուն Օլուդ, 
ցի Սերոր Մաթոսնան, 18 տարեկան ու 
չիմ պատանի մը, որ Որրանոցին բարձ, 
րաղոյն կարդի աշակերոներէն է հղեր, 
ու Հաճի Հապիպլի դիւղէն Աւետիս Զա, 
ջարհան, 14 տարեկան։

Ուսուի մեջ Սևպտ. 5ին և 6ին Հ. թ. բ. Միութեան Երրորդ Խորհրդակցական Համաժողովը սեղի ունեցած է, և ներկայ եղած են մոտ 90 հերկայացուցիչներ, Ամերիկայի բոլոր Մասնաճիւգերէն,

#### *ՓԱԽՍՏԱԿՍՆՆԵՐԻՆ* ՕԳՆԵԼՈՒ .ՀԱՐՑԸ

Մ. Պապաջանևանի ճակաձևոնու թեամբ Պետական Դումտ է մտցված հետեւեալ «հարցը», որի տաև ստորադրել են կաղէտները, պրօգրեսիստները, հոկտեմբերեանները և լեհական կօլօյի անդանները.

"Luth 2020 of the Butablued 14" ասյ, Իզգիր դիւզի վրայով և Պարսկասաանի միջով գէպի Ռուսաստանի սահ... մանները ուղղվեցին հայ փախատական. blop fulpky, apong Phep waghing &p-Stan blund thep blue (60,000) white must է 260,000 թg, գլխաւորապես կան տնոյից, ևրեխաներից և ծերունիներից, բաղկա ցած։ Փախատականները թողին իրանց գիւղերը *և վ*ան քավաքը անապարարքով, և ճանապարհին թիւրգերի կողմից ևն. *Թարկվեցին յարձակման*ու Թիւրջերի և ֆիւրգերի դազանու Թիւնը դհրադանցում է հոյնիսի այն, ինչ նրանցից սպասելի էր։ Այսպես, մեզ հասած տեղեկութիւն. whep Sandandang's, Unexp apparate andբողջ արական արգաբնակութիւնը ոչըն... չացված է։ Ախլանի, Խնուսի, Բուլանը. կի դառառների 71 դիւղերից ազատվել է Shart 1200 Suppor such, half Stanglang ամրողջ հայ ազգաբնակու թիւնը, ոչ պա. կատ 20,000 մարդ, անքանայ արանված էւ Սկսվեց ծայերի ոչնչացումը, որպես Ռուուսասանի գույնակիցների, որոնը կուում էին նրա օգտին։ Չը կարողանալով տա-Նել անվերի գալարումների գժուարու թիւնները՝ փախստականները կանանց և զարկան կերկինած խողանակագ ի գորատիկակ ճանապարհը։ Հայևրը, կնչպես և միւս շիստ դմե (որժուկորաա) արկաանատուկոց, մանները եկան հիւանը, սոված և տես. գակալած գորատականութի այդպեսի րագմու ժևան պահպանու ժետն համար անրադարար են մասնակի միջզգները։ Thunk Phur lingshy uture & ogine Phete, անյեսանգելի և անմիջական օգնու թիւն։ Մինչև այժմ կառավարունիւնը դժրաղդութեան համապատասիսան միջոցներ Strag it water That's b. 4. A. Who hypowincip Sumputen Chlowykilanth hothertup, puplianda fiem's hupani, յատկացրել է 550,000 թ., որ պարզ է, Bt wanusupupt I I pagh no Abm. Jonedon dazifad humadapadan ophbuqhan dous կատականների հոդատարու նասն ականն կր դառնայ օրենը, անկաժեշտ է պեաու թեան անյեսանգելի օգնու թեւնը։

Thue, Then Incomp bappens numpu-

գրող անդամենրս, գտնելով որ պետու-Թեան պարտքն է արտակարգ միջոցներ ձեռք տոնել Թեւրքանայ չարստանի փաիստականներին օսնելու, առաքարկում ենք Պետական Դումային հարց տալներգին դորձերին մինիստրին և Ն, Կ. Մ. Կովկասի փոխարջային, Թէ ի՞նչ միջոցներ է մատղիր կառավարութերւնը գորգաստարին փախագորերը օւնրիու չագաստորը փախագորերը օւնրիու չա-

Այս հարցի ատև առաջին ստորա. դրողներն են՝ Մ. թ. Պաղաքանեան, Պ. Ն. Երքիշկով և Ա. Ի. Շինդարեվ։ Այս հարդը ջննվել է Դումայի օգոսաստի 15ի երեկոյեան դոնփակ նիստում։ (Մշակ)

# ZGAUAPULIANGE

#### ՊՈՒԼԿԱՐԻՍ.

իջՈՒՄ ԳԱՇՆԱԿԵՆԵՐՈՒՆ ՀԵՏ Բարիզ, 7.— Սօֆիայի անրպ դեսպանը երէկ առաւօտ իր անցագիրը պա-

Սոֆիա, 8. — Դաչնակցաց ներկայա, ցուցիչները ևրէկ իրիկուն մեկնեցան Թագաւորին և կառավարութեան ներ կայացուցիչները կայարանին մէջ բարի ձանապարի մաղթեցին անոնց։ Ռ,

ճարիվ, 9.— Ֆրանս. կառավարու. Թիւնը յոնձնեց Բարիվի պուլկար դես. պանին անցագիրը։ Հ.

Սոֆիա, Գ.— Հոլանատ պիտի պաչապանե Պուլկարիոյ մեջ Դաչնակից պեաութեանց հարտակներուն չահերը, Պելժերը և Սերպերն ալ մեջը ըլլալով։ Հ.

երնատն, 9.— Յոյն սահմանադրուխը հաւաջուած պուլկար գինուորները հրաման ստացան սերպ սահմանադրուխը հր-Մալ, Չորս հագար Պուլկաթներ դասալիջ նղան մերժնլով Ռուսիոյ դէմ կտուիլ

որսա արդիքատեր բենաբրիել բայր ժնարու արդիքատեր բենաբարար ը այս ժնչայէր ջէաբավաց պացող բերտնագումեր աբեր որորաք ախիսարոր ը արանագումեր պիր դն ի՛,նոր եր վաշնիարդար բերանագույ արհը դն արունաբար ը արարա հայասար հիր վա հերաատի, 8 — Սօֆիային հայա գը-

bahasadh and harabaha

Եգիպոսի բրիսանական զօրաց ընդն. ն<del>բամանաsարր այժմ այս հրկիրը դ</del>շնուող բոլու Պուլկաւ հպատակներեն կամ պաշտպանեալներեն կր պանանչե որպեսզի իրենց բնակած քաղաքին կամ գաւառին կառուվարչացունը կամ միւցիրիերներու կեղբոնները ներկայանալով արձանագրուին։ Միասին պիտի ունենան իրենց անցագիրներ, իրենց ազգութեան ինչպես նաեւ գինուոrական պաrsականութենե գեrծ ըլլալը զուցնող վկալագիբները։ Ներկալ հրամա. նին անդապետ բոլու Պուլկայանսլացակները, գինուուական իշխանութեանց կողմե derpolograble programme property programmes կալ պիտի ըլլան։ 9 Julys. 1915

#### ԱՒՍՏՐՕ-ԳԵՐՄԱՆ ԽՈՒԺՈՒՄԸ ՍԵՐՊԻՈՑ ՎՐԱՑ

մեղ Լանգանուդիա։ Աշտահօմընդար վարկա գանասին արարաննընդան արարանան արաարան արաարան արարան ու Հուրհանսուաց ը գրադաննարարին գանատութը Հուրհանսուաց ը գրադաններու թողան Որևանը հանսուաց ը գրադաններու թողան Որևանը հանսության արարաններու հանանան արարաններու հանան հանաանանարարան իր-

Ամսներատմ, 7.— Ջեկոյցը կ'աշելցնէ թէ Աշտորօգերման գօրջերը Սավ դետէն անցած են՝ Տրինայի ջրախորչին և երկանեայ դոշաներուն միջև։ Ռ.

Ազոխարհան արան նումաշության անտարներն եւ» դն 536 բահի ը բերաւ արատարհ արևը։ դն ի, նոր. «ջեկծոս դասագո ին չակաւ արհեր արժեն հայասագո ին չակաւ արևի, արժեն հայասագո ին չակաւ արևի, արժեն հայասագության արևու արևի, արժեն արատարհան արևութ արևության արև

Լոնատն, Գ. — Պէրլինեն զեկոյց մի Արմայնե Թէ Աշտաթօ-գերման ուժեր Պէլկրատի մեծ մասը դրաշած ննւ Ռ,

#### ute parterusapora de

դեցան Խոբեուրդին։ Մոջ.

Արտ Խորեուրդին Մոջ.

Արտ Խորես Արտ Արտ Երանս դես

Արտնակին ներկայացուցիչները մասնակ-

նեներոկրատ, Գ. — Անգլ. ընդծու վետյ մը Պալնիկի մէջ դերման փոխաղ. ըտմառ մը ընկղմեց։ Հ.

#### Suprawikih ake

Դահիրե, 9. — (Պաչտ.) Սրթ Էան Հաժիլժըն կը տեղեկադրե Թէ վերջին ավսուան ընժացքին Սուվլաի ծոցին

մէք մղուած կորւբ մասնաւոր տեղեկա, գիրներ իմ բագրելու առիծ չաուաւ։ Ա. մէն գիչեր պահնորդ դինուորներու միջև աննչան կորւներ, ռում բերով գործողու, Թիւնսեր և մէկ քանի տուներու յար. ձակմամբ գրաւուններ եղան։ Արդիւն քր այն նղաւ որ այս մ/ Հոցին, 4 մղոն տարածուժիւն վրայ միջին հայւով 300 հարատայեն գիրոնին վրայ միջին հայւով 300 հարատայեն քիչ մբ աշելի տեղ չահեցան ը։

Լոնաոն, 6. — Տարտանելի արչա∟ շանքին գործով ղբաղող նախարարական յանձնաժողովը դումարունցաւ արտ. գոր∟ ծոց պաչաշնատան մեք։ Մ.

## Lbrarb duv

## Պուլկարական ձակատեն

evas. Thanasare

Ամսթեւամ, 10.— Սոֆիայե ստացուած նեռագիւ մը կ'իմացնե թե Ֆեւտինանտ թագաւուը եւեկ կես օւին դանլինին զեկուցած և ու պատեւազմ. նախաւաւ Զօւ. Ժեքօվ բանակին ընդն. նւամանատարութիւմը պիտի ստաննե։ Ռ.

Obembos alpus

Նիշ, 11.— (Պաշո.) Դեrմանացիք Պելկrաsը գrաւեցին։ Թշնամին Տոենօվացի մos Տոինայի առջեւ կեցուցինք։ Ռ.

Արենք, 9.— Չուհքշաբրի օր հոկարահեւ րաշմակումներ կատարուեցան Պելկրատր պաշտպանող ամողցներու դիրքերուն դեմ։ Նոյնպես հինգշաբրի օր Սեմանարիայի դեմ լուժակում գործուեցաւ, բայց արդիւնքը տակաւին լայանի չե։

aupthorup aff

Արենք, 10. — Թազաւուը Պ. Վենրզելոսի նուիւեց իւ կենդանագիւը ուուն նեւքեւ դուած և թագաւուական ստագւուրիւնը նետեւեալ աւձանագրութեամբ. «Ի լիշատակ մեւ ճաւաքական նիցելուն»։

Աթենք, 11. — Կուսնակից պետաթիւնները Հելլեն կառադարուբեան 15 միլիոն Ֆրանլ գրանագրեցին։ Աժ. Հլ.

### Ille onlyne ithy

Բեթրոկրատ, 10. — Թշնասի ընդծովեաներ կրկին անգամ երեւցան երիմի եգերքին բացերը։ Ռուս. թուփիլանալածներ զանոնք կը նետայնդեն։ Ռ.

#### Արեւելեան ձակատեն

Բերթոկսա, 10. — Ձեկոլց մը կ'իմացնե թե Տվինսքի մօջերը կռիւը վերջին ծայր լուսանացական բնոյթ մը կ'սցանար Բազմաթիւ գերման լարձակումներ կը լիշացակուին, բայց Ռուսք 300 գերի բւնեցին Տուպնօլի նիւսիս. արեւմջեան կոլմը, եւ 1175 ուրիշներ՝ Նօվօ-Ալեքսինօձի մօջ, Կալիսիոլ սանմանագլիսին վրաբ

#### Ս.րևունոևան ձակատեն

Բարիզ, 11. — Պելնիքայի մեջ, Լովպարրզիցեր շրջակաները եւ Արդուայի բոլոր հակացին վրալ Երկույցեն հրեցանիի գործողութիւններ։ Ականային կռիւներ միշց կր մղուին Լինօնսի եւ լ՚Լոի ճիւսիսակողմին մեջ։ Շամբաների մեջ Ֆրանսացիք դարձեալ Թանիւրի ճիրսիս-արեւել. կողմը թառաջացան եւ փայլուն գրոնով մը քաղաքին ճարաւ-արեւել, կողմը նոր գերման խրամի մր ցիրացան։

Բաւիզ, 11 — Ծավային ուժեւու ընդհհրամանաչաւ դեր-ծովակալ Պուհ օր Լաբեյrkr հիւանդ ըլլալով՝ անու օեղ անուանուեցաւ դեր-ծովակալ Տարդիժ օիւ Ֆուռնե։

ԽԵԱՅՈՂԱԿԱՆ Տպա<del>ւա</del>ն

U, SUUUSbut Imp. Economique, Alex-

## ዓይበርዓ ኮቀይዛቴԱՆ



կը ԾԱԽՈՒԻՆ ԱՄԷՆ ՏԵՂ

#### ԱՆԴՐԷԱՍ ՄԿՐԵԱՆ BOULFAR- DOPPULPUP

Րիւ Սէսօսիրիս, 1 (Յունաց Ավերօֆ աղջկանց վարժարանին հաճե)

18 տարիե ի վեր Աղե բումեդրիա գարտատուած եմ . Ներկի, դարդա. նկարի, նյանատախտակի [ժապելա], իւղանկար պատկերներու և լուուրիանչարու փորբես գրարբեւ**խալ կատարած աշխատուքժիւննե**. pulu and fingurgus bil bepnyugh Jackminninghar Phukon' dhim U. րաբներեն սուղ, իսկ եւրոպացի արգեստակիցներես աժան են։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԻԱԿ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵԼԷ-ՔՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

**Միկարեթներ**ը

#### Uphbub-Quausbub **ዓ** ሀ ፈ ኑ ቦ Է

Օբեռայի հռապառակ, կալուած Զօկեպի Pk1 k30G 23.56

կ ստանձնեն գևտևղումներ ելեբարական լոյսի և օգային կազի։ Մեծաքանակ It ihu blu bennet fragmuser, matie mennet քայս արտադրող առարկա**ր**բրու

Mundlent uzhumne Phete, februn չափաւոր դին։

## ՏՕՔԹ ՂԱԶԱՐՈՍ ԱՐԹԻՆԵԱՆ

ՎԿԱՑԵԱԼ ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺ

valuel, tupu 4682 fl 2028f82 per 10,902ppf PLL\$30%, PPN 35-87

Հիւանդներ կ'ընդունի առա-Lombing Amal 8kg apply phylacing Jade 7p.

Ակուաները կը մաւջրէ ու կը գաչե առանց ցաւի։ Ակումներու հա. Sup nulft, puntinet had Udheffe թար վերջին գիւտ եղող ուրիչ աեmuly bhild bot purpos 40 this we ռանց զոպանակի կաժ բիժ բի վրայ եար դն մրբնոււ

**Բոլոր գործերը մաջուր եւ** ամեր դաօն ին իատանաւիր։

Մարդ կեաև թին մեկ անգամ ւնը ծախոբլով կ'ազատի ակուտներու անտանելի ցաւերէն եւ Հանգիստ կ՝ ապրի ։

Գիները խիստ չափաւոր են։ Մաս. րաշոն տիսայի մերնբն ալ ին մենns.pus

#### 68986 2000 BESES (PASTILLES NALTHER)

ՀՐԱՇԱԼԻ ԴԵՂԱՀԱՏԻԿ

Հացի չափ կաrեւու ամեն անձի դամաւ Պադութինա ունիս թե փորհալու թիւն, ստամուսի ակարութի ւն թէ ան... մարսողութիւն, ջերմե կը տառապիս Թէ անքունութենե, հարբուն ունիս Թէ

Գուծածև՝ եւ պիցի օգուիս անպարման։ Դարման է՝ 3¼ ահնակ հիւանդու-ներեններու, որոնը մանրամամամնուած իր յայտագրին մեջ, որ կը գտնուի իւ-

Philippi bli cus uduli b.1. Տփիկը (որ կը պարունակէ 67 հատ) Տուփը (որ կը պարունակէ 3 ափիկ) **Ե**վ <u>Էտատնա</u>լ առաքոյար բաղան ա՛բաճ

է միասին դրկել նաև երկու դրչ. ։ Ուզրենիրուր այս մեմարաակին տատրասաուած է յայտնի բոյսերու եւ ար-մատներու հիւթեն եւ օդտակարութիւնը հաստատուած է բժչկական կաճառներէ,

Unanungu fingabit be oquartit վերջ միայն առանձնած է Եղիպաոսի ազեպնուր ներկայացուցչութիւնը՝ ԳԱ-PUAUTUU PALUUU, որուն կարևլի է դիմել, փոքր [ժէ մեծաքանակի համար, Saugt bu

82, Rue Guinenet Charkas (Boulac) c)o Ecóle Arménienne B. P. 1079 . Le Caire (Egypte)

# COUBST WICHTIBUS ===

# Stein's Oriental Stores Limited

UPUV8 64 SZUSA8 ZUANFUSTEL



կԱՆԱՆՑ ԵՒ ՓՈՔՐԻԿ ԱՂՋԿԱՆՑ Trausacusucr, alarguer **ԵՒ ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ** 

Գլխարկներու, գլխանոցներու, շապիկներու, նոշեղէններու, ձեռնսցներու, կաշևայ առաբկաներու, կօշիկներու, ճեռնակեղէններու, ճամբորդուphulig upsnifibrat be mobiplibrat unus opbri:

Գիները յոյժ չափաշոր և անմիցելի:

# ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ ԾԽԱԽՈՏԻ

և։ Եգիպտական սիկարեթներու

#### ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՉԱԿԱԶԻԿ - ԱՂԵՔՄԱՆԴՐԻԱ

Համբաւաւու են իւ Ապունիկմա (Ասող) Ծխախուները եւ Սիկաբեթները

## 0000 8 30 CD W Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՈՆ ԸՆԿԵՐԻՒԹԻՆ

Դրամագլուի՝ ամբողջապես վճարուած Br. 25,000,000

Կեդոոնացեղի ԱԹԷՆՔ

Մասնանիւղեր՝ Աղեջսանդրիա, Գա*հիրե, Սելանիկ-Իղմիը*, Գուժակալութիւն Ghr' Vpmfill, Vmmufep, Ukptq be Ձակազիկ։ Փոխ-Գուծակալութիւններ՝ «եր\_ hada, Vanthou be Under

ՊԱՆՔ ա'ՕՐԻԱՆ կը կատարե սեղա\_ ....... վարական աշինա մակաղուամ Philips

ՊԱՆՔ ա'ՕՐԻԱՆ կ'ընդունի դրամա... կան առանդներ, հետևշեալ տոկոսներով . Հարիւրին 3 ի անս վճարելի

3,50 9 mulfutt »

4 1 աարիկն » 5 տարիկն եւ աւելի վճ.

Նոյնպես՝ խնայողունիւնը քաջալևրելու համար հաստատած է Փոքր հնայոդունեանց յատուկ ձիւղ մը որ կ'ընդունի b. 7. 2052 b. 7. 25,000 mmphhun 5m-

#### STUPUL

Turm Lunt Sursur phe 16 Սեփականաsեւ՝ Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

Կատանձնե ամեն շեսակ օպաբանական qurdbrue www.musnephelp, 4hrf, Sherwy, Zwznebgneguy, burluhugineh, Ujgksnife beig. juduenr ghübrnd: **Յանձնաբաբութիւնք կր կա**տաբուին խը-

## ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱԲՐԱՎԱՄԵԱՆ

**ՔԱՐԻՒՂԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ** ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ

Ազեքսանդրիա, ՍԻՏԻ ՄԻԹՈՒԱԼԼի փողոց թիւ 40 (Արթարինի մղկիրին դէմը) Ptiteou.ph 33-45

Մյս վաճառատումը կը հայթայթե Bt Unhaumunghas be Bt Budith its ՄԱՆԹԱՇԷՖԻ հարազատ ռուսական եւ ամերիկեան՝ բեթթոլը, չափաւոր դիներով Ապրան անկ ակրգ որը օրին կը լանձ... նուին ամենայն կանոնաւորութեամբ ։ ጉኮሆ b8ዽቶ ሁኮ ዋብረ ግኮՏኮ ሆኒ以ቶ.

## ԴԵՂԱՐԱՆ ԱԼՊԻՕՆ

Թեվծիգ փաշա թիւ 29 Աղեքսանդրիա Անգլ. պահականոցին dos PkikboG 24-95

Դեղագործ Ս. 902,00600 կը ծա. նուցանէ յարդոյ հայ հասարակու Թեան, բացումը իր նորահաստաա ԱԼՊԻՕՆ ԴԵ-ՂԱՐԱՆին, Թարմ դեղերու հոխ մեևը... արով միս Դեղերը կը պատրաստուին ա<sub>~</sub> ուրանից իրապետի արև հանդակին այրը հայարդի ար րան, իսկ վկայհալ աղբատաց դեզևրը առանց չահու։

ԱԼՊԻՕՆ ԴԵՂԱՐԱՆը ունք ամ էն ժա մանակ արամադրելի մասնագետ բժիչկ... ներ ամէն տեսակ հիշանդու Թևանց համար։

ԱԼՊԻՕՆ ԴԵՂԱՐԱՆը լանախեցեք փոhubuh osuribrach, be gan while divis:

#### ԴԵՐՁԱԿՈՒՀԻ ԱՂԱԻՆԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Juny-Uhrm, Unif-ki-bouthd, phi 159

he hapt fuhum dagene e dapthe unրաձևու նաև կը դասախոսե նւ... թոպական կանոնով, գիները դիւթամատ the the

#### A. A. 08 A. B. B. B. B. B. BB 8 BB0

ՀԱՑ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Zuususbur 1902

Punhrk, Upffk 4kshsk

Կը վաճառուին աժեն ահանկ կերպասեղէն, բորեղէն, բամպակե. դէն, ոպածոլ, պաթիսթ, զէնիг, dusupojud be dubuenty ptraul-Gbrai wheajfibr, dbsw.pwb.wh be ւ կամաց,աղգուգ

Ներածմունը ուղղակի Եւրոպա յենս Ապրան ըներու տոկունութեան եւ դիներու չափաւորունեան մա ոին արդեն իսկ համրաւ ստացած այս վաճառատունը կ'արժե անդաժ de mightfels

unhpkli oqunizhgkp

#### sh hour OL BED Banco di Roma

Zurusmstur 1880hli

Դրամագլուխ, 200,000,000 ֆրանը ամբողջապես վճարեալ

ርጌትZ• ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ — ZՌՈՄ

hannaufurfi - Thuppy, Atlandu, burpolp, Anaphio, Shoptugu, Unhambe գրիա, Կ. Պօլիս , Պարչելոն, Գահիրե, ՄալԹա, Աիրիկհան Տրիպոլիս PSA48BJOUT

Ալպա Ալպանօ Լացիալէ] Արէցցանօ Պրաչչիանօ Մօնքէ Քաքինի Գանելը Գասքե Նուսվո Τορύτβο Ρωγραιρίο Τρίω Ֆաբա Սաա լունիա

Unculhabo թար Թիվոլը Անունսիա**քա** Վերեքիր :::331 Վիարեննիս Վիներպս

ավանսի գործողութիւններու պատպանում և նրականակ սեղանաւորական գործողութիւններով, այսինքն արժե-թըդներու վրայ ավանս, եւրոպայի եւ Եգիպտոսի կարևւոր քաղաքներուն իրայ փոխզիր, չէք եւ «լեթրը ար քրեւսի», հեռազրաւ վճարմունը, Եգիպտոսի եւ եւրոպայի վրայ պարտանութհակներու գանձում, Կործնիներու եւ վիձականանութնել չանուած պարզեւներու գանձում, Եւրոպայի եւ Եգիպտոսի մեջ արգացի հրայանութիւն, Ապրանքներու պատպանում եւ արձանան գործողութիւն է

40.240 St LOCA ի, երժեւրի ժետոլաիար աւտրմրրե՝ աւմուտը, տոսըը իաղ սեսմ, անդարագա-ՊԱՆՔՕ ՏԻ ՐՕՄԱ օտարականներու համար յատուկ մասնանիւղ մը բացած է Մօնիէբաիինօի համրաւաւոր ջերմուկները, ուր ամէն անսակ սեղանաւորական դիւրուիիւններ կ'ընծայուին յանախորդ-

beasaguage besaka Umebuthen Unbandertes 3 Symbolisates

#### ՍԱԿԱՐԱՆ

11 Inhabilebr 1915

PUUTUU Purgned . Durlyned 18 5]16 18 9]32 18 9|16 **Յունվա**բ 18 11]16

Turs 19 Նու (1916) 18 5]32 18 3]32

purquy 2016s

Նոր.-Ցնվո. 99 20]40 101 30]40

**ሲቦ**ၧከቀበኑጊው

år. 293.— » 243·—

» 249.— » 134.—

Pումելի Ե<del>ւ</del>կաթուղի Բանավա

» 92.—